

臺北市青少年發展處直排輪場地使用規定

104 年 1 月 29 日第 10404 次行政會報會議通過實施

104 年 9 月 4 日第 10432 次行政會報修正

- 一、臺北市青少年發展處(以下簡稱本處)為維護直排輪場地(以下簡稱本場地)之正常使用，確保人員安全，特訂定本規定。
- 二、進入本場地使用時，請依規定購票並依序入場；非開放時間禁止進入。
- 三、進行直排輪運動時，請注意自身及他人安全，避免造成傷害。
- 四、本場地除休息區外，禁止飲食或攜帶飲食物品進入。
- 五、本場地僅供直排輪使用，禁止其他球類或器具類運動。
- 六、有心臟病、高血壓、懷孕及重大病症者，非經醫師同意，不得進入本場地。
- 七、未滿 3 歲之兒童不得入內，滿 3 歲至 6 之兒童，需有成年人陪同始得進入本場地。
- 八、喝酒、抽菸、嚼檳榔、嚼口香糖及無自理能力者，不得進入本場地；有不適宜直排輪運動病史者，例如：骨質疏鬆症、心血管疾病及氣喘等，不得進入本場地。
- 九、本場地設施不適宜做任何肢體復健，相關行為請勿在本場地進行。
- 十、尖銳或堅硬凸出物，例如鑰匙、首飾、刀具、金屬製品等，請勿攜帶進入本場地，以免造成自身或對他人之傷害，配戴眼鏡亦請謹慎，避免鏡片破裂造成任何傷害。
- 十一、無專業教練指導陪同時，請勿於本場地進行接龍、追逐打鬧、從事高速不規則滑行及高級花式等高難度動作，例如：後退飛燕、飛躍式駝轉、3 圈以上之跳躍等，以免發生危險。
- 十二、本場地禁止未經核准之個人進行教學，但經本處審核同意之公益活動及本處舉辦之相關活動則不在此限。
- 十三、本處僅提供地下一、二樓直排輪場地內之綠色 PU 場地，從事滑輪溜冰，請勿著直排輪鞋具至滑道以外之場地，從事滑輪溜冰活動。
- 十四、使用本場地請佩戴全套護具，包括安全帽、護肘、護膝、護掌等。
- 十五、不依正常方法使用、蓄意破壞或盜取本場地相關設施者，應負全責並照價賠償。
- 十六、使用本場地應遵從現場管理人員及教練的指示，如有違反相關規定且屢勸不聽者，本處得隨時取消當次活動之權利，並不予退費。

台北市青少年發展処インラインスケート場 利用規約

2015 年 1 月 29 日第 10404 回行政会議承認・施行
2015 年 9 月 4 日第 10432 回行政会議修正

1. 台北市青少年發展処（以下、「当処」）はインラインスケート場（以下、「当場」）を常に正しく利用し、利用者の安全を確保するため、本規定を制定します。
2. 当場をご利用の際、入場時に指定の入場券をご購入ください。開放時間外は入場禁止です。
3. 当場で運動する際、怪我防止のため、ご自分と他の利用者の安全に十分注意してください。
4. 当場は休憩所を除き、飲食または飲食物の持ち込みを禁止します。
5. 当場はインラインスケート場です。その他ボールや器具での運動を禁止します。
6. 心臓病、高血圧、妊娠、深刻な病気にかかっている方は、医師の同意のもと、当場をご利用ください。
7. 3 歳未満のお子様は入場できません。3 歳~6 歳のお子様は成人の同伴の上、入場してください。
8. 飲酒、喫煙、ビンロウ咀嚼、ガム咀嚼および健康上の理由で運動に適さない方は当場に入場できません。骨粗しょう症、心血管疾患、喘息などインラインスケートに適さない病気の病歴がある方は入場できません。
9. 当場の施設はリハビリテーションに適していません。関連する行為を当場で行わないでください。
10. ご自分や他の利用者の怪我防止のため、カギ、ネックレス、刃物、金属製品など鋭利なもの、または硬い突起物を当場に持ち込まないでください。メガネは着用になれますがレンズ破損による怪我にご注意ください。
11. 危険防止のため、前後の滑走、いたずら、高速で不規則な滑走、専門のインストラクターの同伴がない場合のバックワードスパイラル、フライングキャメルスピン、トリプルスピン以上のジャンプなどの高度なテクニックはご遠慮ください。
12. 当場では未許可の個人レッスンは禁止しています。但し、当場が公益活動と認めた活動、当場主催の関連イベントはこの限りではありません。
13. 当場は地下 1 階、地下 2 階のインラインスケート場の緑色のウレタン舗装されている場所のみスケートをお楽しみになれます。トラック以外の場所でシューズを履いて滑走しないでください。
14. 当場では、ヘルメット、肘カバー、膝カバー、グローブなどの用具を着用してください。
15. 不正利用や故意による破損行為や当場関連施設で窃盗を行った場合、全責任を負っていただき、破損金額に応じた損害賠償を請求します。
16. 当場のご利用は必ず現場管理者およびインストラクターの指示を守ってください。関連規定に違反し、注意に応じない場合は、当場の利用を禁止の上、返金は致しません。

Guidelines for Taipei City Youth Development Office Rollerblading Facility

Passed and implemented at Administrative Meeting 10404, January 29, 2015

Revised at Administrative Meeting 10432, September 4, 2015

- 1) This guideline was established by the Taipei City Youth Development Office (“this office”) to maintain the regular use of the rollerblading facility (“this facility”) as well as the safety of all staff.
- 2) Please purchase a ticket and enter according to order when accessing this facility; entrance to the facility is prohibited during non-operation hours.
- 3) When rollerblading, please pay attention to your safety and the safety of others to prevent injury.
- 4) Food and beverages are prohibited in the facility outside of the rest area.
- 5) The facility is provided solely for the use of rollerblading; all other ball or equipment sports are prohibited.
- 6) Patients with heart disease, hypertension, pregnancies, and major diseases may not enter the facility without express consent from their physician.
- 7) Children under the age of 3 are prohibited from entering, children between the ages of 3 and 6 must be accompanied by an adult in order to enter the facility.
- 8) Activities such as drinking alcohol, smoking, chewing betel nut, chewing gum, or individuals without the ability to self-care are prohibited from the facility; those with a history of diseases such as osteoporosis, cardiovascular disease, asthma, and more that are unsuitable for rock climbing may not enter the facility.
- 9) This facility is not suitable for any type of physical rehabilitation, please do not conduct these types of activities in this facility.
- 10) Please do not carry any sharp or hard protruding objects such as keys, accessories, blades, or metallic objects into the facility to prevent injury to yourself or others; if wearing glasses, please be careful to prevent any injury caused by shattered lenses.
- 11) If no professional instructor is in accompaniment, please do not skate in line formation, engage in horseplay, participate in high-speed irregular skating, and highly difficult advanced maneuvers such as backward swallow, jumping spinning top, or jumps with 3 or more spins to prevent the risk of injury.
- 12) Unsanctioned personal lessons are prohibited in this facility; however, approved charities and events hosted by this office are not within these restrictions.
- 13) Rollerblading is only permitted on the green PU areas located on floors B1 and B2 of this office. Do not participate in rollerblade activities in areas outside the rink.
- 14) When using this facility, please wear full protective equipment including a helmet, elbow guards, knee guards, and gloves.

- 15) In the event of purposeful destruction, unintended usage, or theft of this facility, violators are liable and must compensate for all damages.
- 16) When using this facility, it is necessary to comply with the instructions of managing staff or instructors; violators who do not heed instructions will have their rights of participating in events revoked at any time without refund.

กฎระเบียบสำหรับการใช้สนามอินไลน์สเก็ตของสำนักงานพัฒนาเยาวชนไทย

ผ่านการดำเนินการประชุมรายงานฝ่ายบริหารฉบับที่ 10404 เมื่อวันที่ 29 มกราคม 2015

แก้ไขรายงานฝ่ายบริหารฉบับที่ 10432 เมื่อวันที่ 4 กันยายน 2015

- ๑ สำนักงานพัฒนาเยาวชนไทย (ต่อไปนี้จะเรียกแทนว่าสำนักงาน) ได้กำหนดกฎระเบียบเหล่านี้เพื่อการดูแลรักษาสนามอินไลน์สเก็ต (ต่อไปนี้จะเรียกแทนว่าสถานที่) และเพื่อรับรองความปลอดภัยของบุคลากรกับเยาวชนทั้งหลาย
- ๒ ก่อนใช้บริการสถานที่นี้ โปรดซื้อบัตรและเข้าสู่สถานที่อย่างเป็นทางการเป็นระเบียบ ห้ามเข้าในช่วงนอกเวลาทำการ
- ๓ เมื่อเล่นอินไลน์สเก็ตโปรดใส่ใจความปลอดภัยของตนเองและผู้อื่นเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดอุบัติเหตุ
- ๔ ไม่อนุญาตให้รับประทานหรือนำอาหารและเครื่องดื่มเข้ามาในสถานที่นี้ยกเว้นบริเวณพักผ่อน
- ๕ สถานที่นี้มีไว้สำหรับการเล่นอินไลน์สเก็ตเท่านั้นไม่อนุญาตให้เล่นกีฬาประเภทลูกบอลหรือกีฬาที่ใช้อุปกรณ์อื่นๆ
- ๖ ผู้ที่มีโรคหัวใจ ความดันโลหิตสูง ตั้งครรภ์และโรคภัยแรงที่อาจเกิดอันตรายต่อชีวิต ไม่อนุญาตให้เข้าสถานที่นี้โดยไม่ได้รับความยินยอมจากแพทย์
- ๗ ไม่อนุญาตให้เด็กอายุต่ำกว่า 3 ปีเข้าในสถานที่นี้และเด็กที่มีอายุระหว่าง 3 ถึง 6 ปีจะต้องมีผู้ใหญ่คอยดูแลและพาเข้าในสถานที่นี้เท่านั้น
- ๘ ผู้ที่ดื่มสุรา สูบบุหรี่ เคี้ยวหมาก เคี้ยวหมากฝรั่งและไม่สามารถดูแลตนเองได้จะไม่อนุญาตให้เข้าในสถานที่นี้
ผู้ที่มีประวัติโรคประจำตัวไม่เหมาะสมในการเล่นอินไลน์สเก็ตเช่น โรคกระดูกพรุน โรคหัวใจ โรคหลอดเลือดหัวใจและโรคหอบหืด ฯลฯ ไม่อนุญาตให้เข้าในสถานที่นี้เช่นกัน
- ๙ สถานที่นี้ไม่เหมาะกับการทำกายภาพบำบัดใดๆทั้งสิ้นและห้ามทำพฤติกรรมที่เกี่ยวข้องในสถานที่นี้
- ๑๐ ไม่ควรนำสิ่งของมีคมหรือของแข็งเช่น กุญแจ เครื่องประดับ มีด ผลิตภัณฑ์โลหะ ฯลฯ เข้ามาในสถานที่นี้เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดอุบัติเหตุของตนเองหรือผู้อื่น
โปรดใช้ความระมัดระวังในการสวมแว่นตาเพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุที่เกิดจากเลนส์แตก
- ๑๑ หากไม่มีโค้ชอยู่ข้างๆโปรดอย่าเล่นต่อกัน วิ่งไล่จับกัน เลื่อนด้วยความเร็วสูงเกินกำหนด
และเล่นท่ายากรูปแบบต่างๆในสถานที่นี้เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดอันตราย
- ๑๒ บุคคลที่ไม่ได้รับการรับรองไม่อนุญาตให้ทำการสอนในสถานที่นี้ ยกเว้นกิจกรรมเพื่อสาธารณประโยชน์ที่ได้รับอนุญาตจากทางสำนักงาน
- ๑๓ สำนักงานนี้ให้บริการสนามอินไลน์สเก็ตในชั้นใต้ดินหนึ่งและสอง เฉพาะในสนาม PU สีเขียวเท่านั้น
โปรดอย่าสวมรองเท้าอินไลน์สเก็ตออกนอกสนามหรือเล่นนอกสนาม
- ๑๔ โปรดสวมอุปกรณ์ป้องกันครบชุดเมื่อใช้สถานที่นี้รวมถึงหมวกกันน็อก สนับศอก สนับเข่า สนับฝ่ามือ ฯลฯ
- ๑๕ หากไม่ใช้อุปกรณ์ตามวิธีที่ถูกต้องและตั้งใจทำลายหรือขโมยสิ่งอำนวยความสะดวกที่เกี่ยวข้องกับสถานที่นี้จะต้องรับผิดชอบและชดใช้ความเสียหายทั้งหมด
- ๑๖ การใช้สถานที่นี้ควรปฏิบัติตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่และโค้ชหากมีการฝ่าฝืนกฎระเบียบและเตือนไม่ฟัง
ทางสำนักงานมีสิทธิ์ยกเลิกกิจกรรมทันทีโดยไม่ต้องคืนค่าใช้จ่ายใดๆ

**QUY ĐỊNH SỬ DỤNG SÂN TRƯỢT BĂNG NỘI TUYẾN
VĂN PHÒNG PHÁT TRIỂN THANH THIẾU NIÊN TP. ĐÀI BẮC**

Hội nghị Báo cáo hành chính lần thứ 10404 ngày 29 tháng 01 năm 2015 thông qua và thực hiện.
Báo cáo hành chính lần thứ 10432 ngày 4 tháng 9 năm 2015 sửa đổi.

1. Văn phòng phát triển thanh thiếu niên thành phố Đà Bắc (sau đây gọi tắt là Văn phòng chúng tôi) để duy trì việc sử dụng bình thường của sân trượt băng nội tuyến (sau đây gọi tắt là Sân chơi), đảm bảo an toàn cho nhân viên, đặc biệt lập ra quy định này.
2. Khi vào sân chơi để sử dụng, vui lòng mua vé theo quy định và vào sân theo thứ tự; Nghiêm cấm đi vào trong thời gian đóng cửa.
3. Khi thực hiện hoạt động trượt băng nội tuyến, vui lòng chú ý đến sự an toàn của bản thân và người khác để tránh gây ra thương tích.
4. Nghiêm cấm ăn uống hoặc mang theo đồ ăn thức uống vào sân, ngoại trừ khu vực nghỉ ngơi.
5. Sân chơi này chỉ sử dụng cho trượt băng nội tuyến, nghiêm cấm các môn thể thao dùng bóng hoặc các dụng cụ khác.
6. Người bị bệnh tim, cao huyết áp, mang thai và bệnh nặng, không có sự đồng ý của bác sĩ thì không được phép vào sân chơi.
7. Trẻ em chưa đủ 3 tuổi không được phép vào bên trong, trẻ em từ đủ 3 đến 6 tuổi phải có người lớn đi cùng mới được vào sân chơi.
8. Người uống rượu, hút thuốc, nhai trầu, nhai kẹo cao su và không có khả năng tự chăm sóc bản thân, không được phép vào sân chơi; người có tiền sử bệnh không thích hợp với hoạt động trượt băng nội tuyến, ví dụ như loãng xương, bệnh tim mạch và hen suyễn, v.v, không được phép vào trong sân chơi.
9. Cơ sở vật chất của sân chơi không phù hợp thực hiện bất kỳ hoạt động phục hồi thân thể và các hoạt động liên quan vui lòng không thực hiện tại sân chơi này.
10. Các vật sắc nhọn hoặc cứng lòi ra như chìa khóa, đồ trang sức, dao, các chế phẩm kim loại, v.v, vui lòng không đem theo vào sân chơi, để tránh gây thương tích cho bản thân hoặc người khác, đeo kính cũng xin thận trọng, để tránh mảnh kính nứt vỡ gây ra bất kỳ thương tích nào.
11. Khi không có huấn luyện viên chuyên nghiệp đi cùng hướng dẫn, vui lòng không thực hiện trò chơi nối đuôi, rượt đuổi đùa giỡn, thực hiện các động tác có độ khó cao như trượt tự do tốc độ cao và các hành động đỉnh cao, ví dụ như: Phi yến lùi sau, lạc đà xoay kiểu bay vượt qua, nhảy xoay từ 3 vòng trở lên, v.v, để tránh xảy ra nguy hiểm.
12. Sân chơi này nghiêm cấm cá nhân tiến hành dạy học khi chưa được xét duyệt phê chuẩn, nhưng các hoạt động công ích được Văn phòng chúng tôi xét duyệt đồng ý và các hoạt động liên quan do Văn phòng chúng tôi tổ chức không bị giới hạn bởi điều này.
13. Văn phòng chúng tôi chỉ cung cấp sân PU màu xanh lá cây trong sân trượt băng nội tuyến trên tầng 1 và tầng 2 dưới mặt đất, đối với trường hợp thực hiện trượt băng, vui lòng không mang

giày trượt nội tuyến ra ngoài đường trượt để thực hiện các hoạt động trượt băng.

14. Sử dụng sân chơi, vui lòng mang đầy đủ toàn bộ đồ bảo hộ, bao gồm mũ bảo hiểm, miếng đệm khuỷu tay, miếng đệm đầu gối, miếng đệm lòng bàn tay, v.v.
15. Trường hợp sử dụng không tuân theo các phương pháp thông thường, cố tình phá hoại hoặc trộm cắp các cơ sở vật chất liên quan của sân chơi, phải hoàn toàn chịu trách nhiệm và bồi thường theo giá trị.
16. Việc sử dụng sân chơi cần tuân theo hướng dẫn của người quản lý và huấn luyện viên tại hiện trường, nếu có trường hợp vi phạm các quy định liên quan và nhiều lần không nghe khuyên ngăn, văn phòng chúng tôi cũng sẽ hủy bỏ quyền lợi trong hoạt động lần đó bất cứ lúc nào, và không hoàn lại tiền.

Peraturan Penggunaan Tempat Skating Inline Kantor Pengembangan Pemuda Taipei

Disahkan dan diimplementasikan dalam Rapat Laporan Administratif 10404 pada 29 Januari 2015
Amandemen Laporan Administratif 10432 pada 4 September 2015

1. Kantor Pengembangan Pemuda Taipei (selanjutnya disebut Kantor) telah membuat peraturan untuk menjaga keselamatan personel yang ingin menggunakan tempat skating inline (selanjutnya disebut Tempat).
2. Saat memasuki tempat, harap beli tiket terlebih dahulu dan masuk sesuai antrian. Tidak diperbolehkan masuk diluar jam buka.
3. Saat olahraga skating inline, harap perhatikan keselamatan diri sendiri dan orang lain agar terhindar dari cedera.
4. Dilarang makan atau membawa makanan dan minuman ke dalam tempat ini kecuali ke dalam rest area.
5. Tempat ini hanya diperbolehkan untuk berolahraga skating inline, tidak diizinkan untuk membawa peralatan olahraga lainnya.
6. Bagi penderita serangan jantung, darah tinggi, ibu hamil dan penyakit berat lainnya tidak diperbolehkan untuk memasuki tempat ini tanpa surat izin dari dokter.
7. Bagi anak di bawah usia 3 tahun tidak diperbolehkan untuk masuk, anak-anak dengan usia 3-6 tahun harus didampingi orang dewasa.
8. Bagi mereka yang minum alkohol, merokok, makan buah pinang, menguyah permen karet dan tidak memiliki kemampuan untuk mengurus diri sendiri tidak diperbolehkan untuk masuk. Mereka yang memiliki riwayat penyakit yang tidak cocok untuk skating inline seperti: osteoporosis, kardiovaskular dan asma juga tidak diperbolehkan masuk.
9. Tempat ini tidak sesuai untuk melakukan latihan rehabilitas fisik, kegiatan yang berhubungan dengan rehabilitas tidak diperkenankan untuk dilakukan di tempat ini.
10. Tidak diperbolehkan membawa benda tajam atau menonjol seperti kunci, perhiasan, pisau dan benda logam lainnya agar menghindari cedera. Bagi Anda yang memakai kaca mata harus lebih berhati-hati untuk menghindari cedera dan pecahnya lensa.
11. Tanpa bimbingan pelatih profesional, dilarang bermain hubung-hubungan, kejar-kejaran dan tindakan sulit lainnya di tempat ini, seperti: gaya mendorong dari belakang, lompat sambil berputar, lompat lebih dari 3 putaran dan gerakan membahayakan lainnya untuk menghindari cedera.
12. Dilarang untuk melakukan pengajaran individu tanpa izin di tempat ini tetapi kegiatan sosial atau kegiatan lainnya yang sudah mendapatkan izin tidak dibatasi.
13. Dilarang untuk memakai sepatu roda di luar lapangan PU skating inline yang sudah disediakan yaitu di lantai B1 dan B2.
14. Bagi pengguna tempat harap mengenakan perlengkapan pelindung seperti helm, bantalan siku, lutut, telapak tangan, dll.

15. Siapapun yang dengan sengaja atau tidak sengaja merusak atau mencuri fasilitas di tempat ini akan dikenakan denda.

16. Pengguna harus mematuhi peraturan dan instruksi dari pelatih dan pengurus tempat. Jika terjadi pelanggaran maka kami berhak untuk mencabut hak pengguna untuk memakai tempat ini tanpa adanya pengembalian dana.

타이베이시 청소년 개발처 인라인 스케이트장 사용 규정

104 년 1 월 29 일 제 10404 차 행정 보고 회의 통과 및 시행

104 년 9 월 4 일 제 10432 차 행정 회의 수정

1. 타이베이시 청소년 개발처 (이하 "본 처"라 칭함)는 인라인스케이트장 (이하 "본 장소"라 칭함)의 정상적인 사용을 유지하고 인원의 안전을 보장하기 위해 아래와 같은 규정을 제정하였습니다.
2. 입장 시 규정에 따라 입장권을 구매 후, 순서대로 입장해야 하며, 개장 시간 외 입장은 금지되어 있습니다.
3. 인라인 스케이트를 할 때 부상을 입지 않도록 자신과 타인의 안전에 유의하십시오.
4. 휴식 공간 외 기타 구역은 음료 및 음식물 반입이 금지되어 있습니다.
5. 본 장소는 인라인스케이트 전용이며, 기타 장비 또는 공이 필요한 스포츠는 금지되어 있습니다.
6. 심장병, 고혈압, 임신부 및 중증 질환이 있는 이용자는 의사의 동의 없이 입장하실 수 없습니다.
7. 3 세 미만의 어린이는 입장할 수 없으며, 3 ~ 6 세 어린이는 반드시 성인 동반하에 입장할 수 있습니다.
8. 음주, 흡연, 빈랑/ 껌을 씹는 이용자 및 스스로 자신을 돌볼 수 없는 이용자는 입장이 불가하며, 골다공증, 심장 혈관 질환, 천식 등의 질병이 있는 환자 등,

인라인스케이트 탑승에 적합하지 않은 이용자는 입장이 불가합니다.

9. 본 장소의 시설은 신체 재활에 적합하지 않으며, 본 장소에서 관련 활동은 금지되어 있습니다.

10. 열쇠, 악세서리, 칼, 금속 제품 등과 같이 날카롭거나 뾰족한 물품 등 자신 및 타인에게 상해를 줄 수 있는 물건은 반입이 금지되어 있으며, 렌즈 파손으로 인한 부상을 방지하기 위해 안경을 착용했을 시 유의해 주시기 바랍니다.

11. 안전상의 사유로, 전문 코치의 지도 없이는 본 장소에서 기차놀이, 추격, 불규칙적으로 고속 타는 등 위험 동작 또는 고난이도 동작은 금지되어 있습니다. 예, 뒤로 타기, 인버티드 카멜, 트리플 점프 등.

12. 승인되지 않은 개인은 본 장소에서 코치하는 것이 금지되어 있습니다. 단, 본 처에서 주관하는 공익 행사 및 관련 이벤트는 이에 제한되지 않습니다.

13. 본 처는 지하 1, 2 층의 그린 PU 장만 인라인스케이트장으로 제공하고 있습니다. 스케이트장 이외의 장소에서 스케이트화를 신거나, 스케이트 활동을 하지 마십시오.

14. 본 장소에서는 반드시 헬멧, 팔꿈치 보호대, 무릎 보호대, 손바닥 보호대 등의 보호대를 착용하십시오.

15. 정상적인 사용 방법에 따르지 않거나, 고의로 본 장소의 관련 시설을 훼손 또는 절도 한자는 해당 물품의 가격에 따라 전액 손해배상이 청구됩니다.

16. 본 장소의 시설을 이용할 경우, 반드시 현장 관리자 및 코치의 지시에 따라야 하며, 관련 규정을 위반하거나, 수차례 제지에도 권고를 받아들이지 않았을 경우, 환불 없이

퇴장 조치가 취해질 수 있습니다.